

Thorner Zeitung.



Begründet 1760.

Erscheint wöchentlich sechs Mal Abends mit Ausnahme des Montags.
Als Beilage: „Illustrirtes Sonntagsblatt“.

Biertelsährlicher Abonnements-Preis: Bei Abholung aus der Expedition und den Depots 1,50 Mark. Bei Zustellung frei ins Haus in Thorn, Vorstädt'e, Mader und Podgorz 2 Mark. Bei sämtlichen Postanstalten des deutschen Reiches (ohne Bestellgeld) 1,50 Mark.

Redaktion und Expedition, Päckerstr. 39.
Fernsprech-Anschluß Nr. 75.

Anzeigen-Preis:
Die 5-gespaltene Zeitungsseite oder deren Raum 10 Pfennig.

Ausnahme bei der Expedition bis 2 Uhr und Walter Lambeck
Buchhandlung, Elisabethstraße 6, bis 1 Uhr Mittags.

Auswärts bei allen Annonce-Expeditionen.

At. 56

Dienstag, den 8. März

1898

Vom Flottengesetz.

Die Verhandlungen über die Marinevorlage stehen sich sehr viel mehr in die Länge, als man erwartet hatte. Auch der vergangene Sonnabend hat die erwartete Entschuldigung nicht gebracht, und wer weiß, ob sie der heutige Dienstag, an welchem die Verhandlungen fortgesetzt werden, bringen wird. Wie man über die angeregten Deckungsverträge vorschläge in den Parteien denkt, ist durch die Darlegungen der verschiedenen Reichstagsabgeordneten in der Budgetkommission hinsichtlich bekannt geworden. Complicirter ist die Sache noch dadurch geworden, daß neben den Lieberschen Deckungsvorschlägen nun auch solche der freisinnigen Volkspartei und der Sozialdemokratie als formelle Anträge eingebracht worden sind. Alle Bemühungen, diese Vorschläge und Anträge, welche die Einführung einer Reichskommunsteuer bezwecken, von der Marinevorlage zu trennen, sind bisher mißglückt, so daß ängstliche Gemüther bereits für das Schicksal des Flottengesetzes zu fürchten beginnen. Zu einer solchen Besorgnis ist ein thätsächlicher Anlaß bisher jedoch nicht geboten, vielmehr darf die Hoffnung auf eine alsvaldige Verständigung voll aufrecht erhalten werden.

On den Einzelheiten aus der jüngsten Commission verhandlung ist folgendes hervorzuheben. Bei Beginn der Sitzung gab zunächst Staatssekretär Tippis die Erklärung ab, daß der Reichskanzler kein Bedenken trage, wenn die Commission und der Reichstag die vom Abg. Müller-Fulda beantragte Aenderung annehmen würden, gleichfalls dem Müllerischen Antrage zu stimmen. Der Antrag Müller-Fulda will die erforderlichen Bauten statt in 7 Jahren, schon in 6 Jahren fertiggestellt wissen. Nach der Erklärung des Staatssekretärs trat die Commission sofort in die Beratung des Antrages Müller-Fulda ein und genehmigte derselben mit allen gegen die Stimmen der beiden Volksparteien und der Sozialdemokraten. Empfohlen wurde der Antrag Müller-Fulda besonders durch die Abg. Lieber (Gr.) und v. Bennington (nl.). Ein Antrag Liebers, betr. die redaktionellen Consequenzen des Müllerischen Antrages, lautet: Während der nächsten 6 Regierungsjahre 1898—1903 ist der Reichstag nicht verpflichtet, für sämtliche einmalige Ausgaben des Marine-Ests mehr als 408 300 000 Mk. jährlich zu bewilligen. Soweit sich in Gemäßheit dieser Gesetzbestimmung das Flottengesetz nicht durchführen läßt, wird die Ausführung bis über das Jahr 1903 hinaus verschoben. Dieser Antrag wurde gleichfalls angenommen.

Darauf wandte sich die Commission wieder der Deckungsfrage zu. Staatssekretär Graf Posadowsky erklärt, im Namen des Reichskanzlers, daß die Reichsregierung zu den vorliegenden betreffenden Anträgen, welche die Gesetzgebung der einzelstaatenberührte, nicht Stellung nehmen könne, es sei schmicklich den Regierungen derjenigen ins Einvernehmen gesetzt. Es bitte daher Beschlüsse in diesem Sinne zu vorschreiben, bis dieses Einvernehmen stattgefunden habe. Abg. Lieber (Gr.) erklärt mit dieser Bitte durchaus einverstanden zu sein, die jedoch die Fortsetzung der Diskussion nicht hindere. Die Beratung wurde darauf mit der Erörterung der Richterischen Deckungsanträge fortgesetzt, wonach vom 1. April 1899 eine Vermögenssteuer im Reiche von allen Vermögen über 100 000 Mk. erhoben werden kann, wenn eine Erhöhung der Patrimonial-

beiträge notwendig wird. Abg. Richter begründet seinen Antrag in längeren Aufführungen, indem er betont, er werde jedem Antrag zustimmen, der eine direkte Besteuerung der leistungsfähigen Schultern bezeuge. Sein Antrag einer Vermögenssteuer sei unabhängig von den Mehrausgaben der Marineverwaltung und könne auch zu anderen Zwecken, z. B. der Aufhebung unbedauerter Zölle dienen. Auch bedeute sein Antrag keine Verfassungsänderung, während dies bei dem Lieberschen der Fall sei. — Graf Posadowsky erklärt sich gegen die Anträge, die keinen gangbaren Weg zur Deckung böten. Die Einführung einer Reichskommunsteuer dürfe nicht nebenbei und gelegentlich bei Regelung einer anderen Frage vorgenommen werden.

Abg. v. Bennington (nl.) betont, man wäre den Einzelstaaten keine bestimmten Vorschriften über die Art, wie sie ihre Steuern erheben sollen, machen; das wäre ein Schritt zum Einheitsstaat. Die Commission könne hier ihre Meinung nur in Form einer Resolution aussprechen. Redner beantragt statt der Deckungsanträge eine Bestimmung aufzunehmen, daß ein etwa notwendig werdender Mehrertrag nicht durch Erhöhung oder Vermehrung indirekter Steuern ausgebracht werden dürfe. Abg. Lieber entgegne darauf: Die Sympathie für die Flotte, ja selbst die Erkenntnis von der Notwendigkeit derselben schließt es nicht aus, daß er die von ihm verlangte Sicherheit für die Mehrbelastung haben müsse. Mit dieser Frage stehe und falle die Vorlage. Die Bevölkerung werde den Widerstand der Regierung nicht begreifen und ihrerseits zu dem Schluss kommen, daß die Flottenvorlage nicht so ernst sei, wie man sie gemacht habe. — Mit diesem bedeutungsschweren Schlusssatz endete die Debatte.

Einer späteren Meldung aus Berlin zu Folge scheinen die Finanzschwierigkeiten bei der Flottenvorlage bereits gehoben. Die verbündeten Regierungen würden erklären, keine neuen Volkssteuern wegen des Flottengesetzes einzuführen; damit werde das Centrum zufrieden sein, und sonach sei die Annahme der Vorlage sicher.

Deutsches Reich.

Berlin, 7. März.

Der Kaiser ist von seiner Reise nach Wilhelmshaven und Bremen Freitag Abend nach Berlin zurückgekehrt. Sonnabend Morgen machte der Monarch einen Spaziergang im Tiergarten und hörte darauf im kgl. Schlosse die Vorträge des Generalstabschefs Grafen Schlieffen und des Chefs des Militärkabinetts v. Hahnle. Nachmittags hielt Se. Majestät eine Kriegsspielbesprechung ab und Abends nahm er an einem Festmahl der Alter Herren der Bouvier Vorrußen teil.

Sonntag früh machte der Kaiser dem österreichisch-ungarischen Botchafter von Szögyeny einen Besuch, um sich über das Bestehen der Frau Kronprinzessin-Wittwe Erzherzogin Stephanie zu erkundigen. (Vergl. Ausland.)

Aus Anlaß der Verfassung feierlich richtete Kaiser Wilhelm an den König Humbert ein Glückwunschtogramm, in dem er, wie aus Rom berichtet wird, die Hoffnung ausdrückt, daß der Kaiser samt seiner Familie in Wahrde die Reise nach Italien antreten und längere Zeit mit dem italienischen Königs paar zusammen sein werde.

Sie flog ihm um den Hals und küßte ihn schallend.

„Bist Du froh, mich wiederzusehen? Ich bin es sündbar! Es war ganz schaudhaft langweilig ohne Dich, mein Alter!“ Sie stand auf den Fußspangen und klopfte ihm lächelnd die Wangen.

„Wie ist wohl die Zeit recht lange geworden? So viele Stunden bist Du allein gewesen, Du armer Kerl.“

Er trat etwas zurück und machte sich ungeduldig aus ihren Armen frei, die sie um seinen Hals gelegt.

„Fräulein von Brenken war hier“, entgegnete er kühl, „wir haben zusammen dinert und die Zeit so gut es ging totgeschlagen. Nicht wahr, gnädiges Fräulein?“

Es lag ein wilder Galgenhumor in seinen Worten.

„Warum nennst Du sie immer „gnädiges Fräulein“, fragte seine Frau in so lautem Flüsterton, daß Gertrud es hörte. „Sie ist doch nur eine Gouvernante! Doch komm“, fuhr sie fort, „die Metzner's und Braun's haben uns begleitet, es soll heut Abend getanzt werden, ich freue mich kindlich darauf! Können Sie hübsche Tänze spielen?“ wandte sie sich lebhaft an Gertrud. „Besonders Walzer? Waldemar walzt nämlich himmlisch und muß viel mit mir tanzen, nicht wahr, mein Alterchen?“

Er machte eine verdrießlich abwehrende Bewegung.

„Was, Du willst nicht?“ rief sie empörtlich, „und damals wie Du mir den Hof machtest, hast Du immer mit mir tanzen wollen, weißt Du es nicht mehr?“

Hassfeld ergriff ihren Arm und zog sie mit sich fort, recht unanständig, wie man deutlich sehen konnte.

Auch die Jäger waren unterdessen beigelehrt und es wurde ein Ball improvisiert, zu dem Gertrud spielen mußte. Ihre Kopfschmerzen, die noch nicht vergangen waren, lehrten durch den Lärm und die Musik wieder, es hämmerte und pochte in ihren Schläfen. Rücksichtslos tanzte man weiter, es fiel Niemand ein sie abzulösen.

Nein, Hassfeld hatte es nicht vergessen. Er trat auf sie zu.

„Bitte, lassen Sie mich Ihre Stelle einnehmen“, sagte er leise und dringend. „Sie sehen so bleich aus, es kann für Ihren Kopf nicht gütiglich sein.“

Über die Verwaltung von Kiautschau hat der Kaiser bestimmt: An der Spitze der Militär- und Zivilverwaltung steht ein Seoßizier mit dem Titel Gouverneur. Derselbe ist oberster Befehlshaber der militärischen Besatzung und Vorgesetzter aller in dem Gebiet arbeitenden Militärpersonen, sowie der Beamten der Militär- und Zivilverwaltung. Der Gouverneur hat gerichtsherrliche, Disziplinar- und Urlaubsbefugnisse eines Marinestationschefs; er führt in seinem Befehlsbereich eine Flagge, wie die des Gouverneurs von Kiautschau. Flagge und Person des Gouverneurs erhalten einen Salut von 13 Schuß. Der Gouverneur und die Befehlshaber der Marine stehen in keinem Unterordnungsverhältnis. Der Staatssekretär des Reichsmarineamts hat über die ihm unterstehende militärische Besatzung des Kiautschaugebiets und über die sonstigen angestellten Militärpersonen die Befugnisse des kommandierenden Admirals. Die Inspektionen der Marineinfanterie und Artillerie sind mit Bezug auf alle Angelegenheiten der militärischen Besatzung des Kiautschaugebiets dem Staatssekretär des Reichsmarineamts unterstellt. Die Besatzungen sind im Uebrigen ihren Inspektionen unterstellt.

An die jüngste Sitzung des preußischen Staatsministeriums schloß sich eine Konferenz der Staatssekretäre des Reiches unter Vorsitz des Reichskanzlers Hohenlohe; bei beiden Berathungen hat es sich um die Flottenvorlage gehandelt. Die ablehnenden Antworten der Regierungsvorsteher auf die Deckungsvorschläge in der Budgetkommission dürften sich als das Ergebnis dieser Berathungen darstellen.

In einem besonderen Wunsch der Landwirtschaft hat der Bundesrat des deutschen Reichs entsprochen, indem er auf 15 Proc. vom Ertrage der Brennsteuern verzichtete, so daß die Summe, die zwischen 400 bis 500.000 Mk. schwankt, zur Verbilligung des für gewerbliche Zwecke bestimmten Spiritus verwendet werden kann.

Die „B. P. N.“ schreiben: „Eine der Folgen, welche mit der zum 1. April d. J. bevorstehenden Inkraftsetzung eines Theiles des Handwerksorganisationsgesetzes verknüpft sind, dürfte die sein, daß die sogenannten privilegierten Innungen d. h. diejenigen, welche das Recht der Beitragserhebung auch von Nichtmitgliedern und das alleinige Recht der Lehrerleistung gewährt sind, sich beeilen werden, ihre Umwandlung in Zwangsinstitutionen zu beantragen. Nach den allgemeinen Bestimmungen des Handwerksorganisationsgesetzes ist nämlich zur Errichtung einer Zwangsinstitution u. a. die Zustimmung der Mehrheit der beteiligten Gewerbetreibenden zur Einführung des Beitragszwanges und die Abgrenzung des Bezirks der Innung in der Art notwendig, daß kein Mitglied durch die Entfernung seines Wohnortes vom Sitz der Innung behindert wird, am Genossenschaftsleben teilzunehmen und die Innungseinrichtungen zu benutzen; für die privilegierten Innungen jedoch ist eine Ausnahme gemacht. Wenn sie innerhalb sechs Monaten nach dem Inkrafttreten der auf die bestehenden Innungen bezüglichen Vorschriften des Gewerbeordnungsnovelle vom 26. Juli 1897, also voraussichtlich vor dem 1. Oktober d. J., den Antrag auf Umwandlung in Zwangsinstitution stellen, so kann von den höheren Verwaltungsbehörden diesem Antrage stattgegeben werden, auch ohne daß die beiden mitgetheilten Bedingungen erfüllt sind. Es ist selbst-

Sie erhob sich dankbar, glücklich, von der Pein erlöst zu werden. Er nahm sofort ihren Stuhl ein.

„Wenn ich auch sonst nicht musikalisch bin, einige Tänze kann ich zum Besten geben“, meinte er.

Gertrud wollte sich in ihr Zimmer zurückziehen.

„Gute Nacht“, sagte sie, „ich halte es wirklich nicht länger aus und thue besser, die Ruhe aufzusuchen. Sie wissen nicht, welchen Dienst Sie mir leisten, Herr von Hassfeld.“

Franz Gärtner hörte ihre Worte. „Nichts da“, rief er, „kommen Sie tanzen, heut müssen alle dran.“ Sie wich mit Abscheu vor ihm zurück, denn er war in ziemlich zweifelhafter Verfassung.

„Ich bin in Trauer, mein Herr“, sagte sie sehr ernst und abweisend.

„Ah, das thut nichts, eine Wolk wird Ihnen nicht schaden!“

Er legte den Arm um ihre Taille und wollte sie fortziehen, da verkniff sie plötzlich die Musik und alle sahen sich erschrockt um. Hassfeld hatte das Taschentuch an sein Gesicht gedrückt und elte davon, etwas von „Rasenblutes“ murmelnd.

Gertrud fing einen verständnisvollen Blick von ihm auf, den sie ebenso zurückgab, und die Pause benützend, schlüpfte sie auf ihr Zimmer.

Sie schloß fast gar nicht in dieser Nacht, sie war zu erregt, ihre Gedanken beschäftigten sich mit den Stunden, die sie eben verlebt, sie sagte sich immer wieder: „Nebermorgen reisen wir fort, dann ist alles zu Ende und wir sehen uns hoffentlich nie mehr wieder.“

An dem letzten Abend ging sie noch einmal durch den Park und nahm Abschied von jedem Baum und Blümchen. Sie dachte des trüben Novembertages, als sie mit ihrem Bruder hier gegangen, schwer war ihr damals das Schleiden gefallen und doch war es nichts gegen das Leid, welches sie heute fühlte. Es war noch etwas anderes, das sie sich mit scheinem Erbeben nicht eingestehen möchte, es lastete wie ein Alp auf ihr. Morgen mußte sie Hassfeld Lebewohl sagen, ein ewiges Lebewohl. Sie durften sich nicht mehr begegnen, nie mehr, nie mehr!

Für's Leben.

Familienroman von G. v. Schlippenbach.

(Nachdruck verboten.)

27. Fortsetzung.

„Tragen Sie männlich, was Sie selbst gewollt“, versetzte sie, „ihm fest anzuhend.“ O glauben Sie mir, es geht, wenn man es mindestens ein Stück will.“

„Ich suchte ja auch mit meinem Schicksal fertig zu werden ich hoffe, Niemand sieht, wie schwer es mich drückt.“

„Ich habe es vom ersten Augenblick an gemerkt“, entfuhr es ihr unbedacht, während es in ihren Augen feucht emporquoll und sie in das Innere des Zimmers zurücktrat.

Er folgte ihr. „Sagen Sie mir, daß Sie freundlich an mich denken werden.“ flehte er noch einmal. „Ich muß wenigstens einen Gedanken haben, der hell und rein in mein Leben hineinleuchtet.“

Sie antwortete nichts, sanft zog sie die Hand aus der seinen, die sich krampfhaft um ihre Finger schloß, und lächelte leise. Dann schritt sie in das Nebenzimmer. Gleich darauf zogen weiche Melodien zu ihm hinüber, sie spielte statt aller Antwort, es war ihr leichter, ihm so zu sagen, wovor sie bangte, was sie sich nicht in Worte zu kleiden trautete.

Er war in einen Sessel gesunken, das Antlitz mit den Händen bedekt, lauschte er dem Liede ohne Worte, das ihre Seele der fetten sang.

Wohl eine halbe Stunde hatte Gertrud gespielt, da hörten sie das Geräusch heranrollender Räder, der Zauber war gebrochen! Sie erhob sich und schloß den Deckel des Flügels, Hassfeld war in das Zimmer getreten, sie hielt ihm freimüthig die Hand hin, er beugte sich über dieselbe und küßte sie lange. „Ich danke Ihnen, — und ich habe Sie verstanden.“

Die laute, rufende Stimme seiner Frau ließ sich hören: „Waldemar, Waldemar!“ schrie sie, suchend durch alle Zimmer laufend, „wo steckst Du denn? Friedrich sagte, Du seiest zurückgekommen. Ah! Da bist Du endlich!“

verständlich, daß die betreffenden Innungen, soweit sie es bisher noch nicht gethan haben, nunmehr mit Eifer an die Berathung über die Umwandlung herantreten werden, um nicht etwa die gestellte Frist zu versäumen."

Begülich der Militärstrafreform würden es die Münchener "N. N.", die sich selten in Gegensatz zu Ansichten stellen, welche in Bayern überwiegen, bedauern, wenn um des bayrischen Reservatrechts willen der Reformentwurf scheitern sollte. Das Zugeständnis eines besonderen bayrischen Senats am Obersten Militärgerichtshofe in Berlin, sei das äußerste Zugeständnis, das Preußen gewähren könne.

Der Bund der Landwirthe für Ostpreußen beschloß in seiner Provinzialversammlung, rücksichtslos für die in Berlin vom Bunde der Landwirthe gefassten Beschlüsse einzutreten. Die Versammlung sprach ihre Zustimmung zu dem Aufruf zur Sammlung aus und verpflichtete sich, auf die Herbeiführung mittlerer Getreidepreise in möglichster Gleichmäßigkeit und Dauer hinzuwirken.

Eine biologische Abtheilung beim Reichsge sundheitsamt zu errichten, wird die Reichsregierung beim Reichstag beantragen. Aufgabe der Abtheilung wird es nicht nur sein, die thierischen und pflanzlichen Schädlinge unserer Kulturpflanzen zu studiren, sondern auch die Einwirkung sonstiger Ursachen auf dieselben, wie Rauch- und Gasentwicklung u. s. w.; auch die Lebensbedingungen der Fische, deren Feinde und deren Krankheiten werden Gegenstand des Studiums der Abtheilung sein müssen.

Meldelarten sind jetzt den Lokomotivführern der preußischen Staatsbahnen zugestellt worden, auf denen sie alle auf der Fahrt bemerkten Unregelmäßigkeiten dem nächst erreichbaren Stationsbeamten ungesäumt mitzutheilen haben. Die mit Vorbrück versehenen Karten lassen sich in wenigen Sekunden herstellen; sie geben nach Belebung der Unregelmäßigkeit von den Bahnmasten an die vorgesetzte Betriebsinspektion.

Zur technischen Hochschulfrage verlautet, daß sie so gut wie entschieden sei. Danzig soll das neue Polytechnikum erhalten und in Breslau die Universität um einige Lehrstühle für technische Fächer erweitert werden. Die Schlesier sind hiervorn wenig befriedigt.

Sonntag trat in Berlin der Vorstand und Ausschuß des Deutschen Vereins für das Fortbildungsschulwesen unter Leitung des Abg. von Schendendorff zu einer Sitzung zusammen, in der Schuldirektor Pache in Leipzig eingehend über die einzuführenden Ausbildungskurse für Fortbildungsschullehrer berichtete. Man beschloß, die diesjährigen Kurse vom 6. Juni bis zum 15. Juli unter Leitung des Vereins-Vorsitzenden Pache in Leipzig abzuhalten. Der Vorsitzende des Deutschen Verbandes für das Kaufmannische Erziehungswesen, Regierungsrath Dr. Steegemann-Braunschweig berichtete über die im Juni und Juli in Leipzig und an einem zweiten Ort abzuholenden kaufmännischen Fortbildungskurse, die etwa gleichmäßig organisiert werden sollen. Der 3. Deutscher Fortbildungsschultag soll am 8. und 9. October in Erfurt stattfinden mit der Tagesordnung: 1. Das ländliche Fortbildungsschulwesen, Abg. Geh-Rath Knebel, 2. das badische Fortbildungsschulwesen, Oberschulrat Dr. Weigoldt Karlsruhe, 3. die Mängel des Fortbildungsschulwesens und ihre Abhilfe, Schulrat Polack-Worbis, 4. die Mittel zur Förderung des Handwerks, Richter Sombart-Magdeburg.

Die internationale Zuckerkonferenz in Brüssel wird, wie nunmehr endgültig feststeht, gegen Ende April zusammentreten.

Preußischer Landtag.

Abgeordnetenhaus.

Sitzung vom Sonnabend, den 5. März.

Das Abgeordnetenhaus begann heute die Berathung des Staats des Ministeriums der geistlichen, Unterrichts- und Medizinalangelegenheiten.

Beim Einnahmetitel "Evangelischer Kultus" findet Abg. v. Strombeck (Cir.) es auffällig, daß fast alle evangelischen Nebenfonds juristische Persönlichkeit hätten und vom Staat ausgeschlossen seien, die katholischen aber nicht. Letztere würden also allmählich als Staatsvermögen betrachtet werden. Der preußische Staat habe aus dem Besitz der katholischen Kirche durch die Säkularisation umgehendere Reichthümer gezogen und möge das durch Entgegenkommen wieder gut machen.

Geheimer Oberfinanzrath Lehner erwidert darauf, daß die Kommission zu der Behandlung der Nebenfonds ihre Zustimmung gegeben habe. Wilius das Haus beim Kompatibilitätsgebot diese Gründsäße, so siele es sich auch auf den Boden des vorliegenden Staats; andernfalls müsse der Staat geändert werden. Über die selbstständigen Nebenfonds werde übrigens in der Kommission jede gewünschte Auskunft gegeben.

Kultusminister Böse weiß darauf hin, daß bei der Behandlung der Nebenfonds in der loyalsten Weise nach rechtskräftigen Erkenntnissen und nach Anhörung der Autoritäten des Justizministeriums verfahren worden sei. Den Bedürfnissen der katholischen Kirche werde auch bezüglich der Pfarrbesoldungen Rechnung getragen werden; gestern sei die Zustimmung der katholischen Bischöfe zu der Vorlage eingerottet, und diese werde in wenigen Tagen fertiggestellt sein. Die erforderlichen Geldmittel betreffen für die evangelische Kirche 6 800 000 Mark, für die katholische 3 288 000 Mark.

So allein, hoffte sie das unselige Gefühl niederzukämpfen, vor dem ihr Stolz sich empörte, das durch den Anblick seines Glends zu einer Stärke gelangt war, die sie schau zurückbeben ließ. Sie stäubte sich gegen die Fessl, die ihr Herz trug, die sie vor sich selbst in den Staub zog und die sie doch nicht abschreiten vermochte.

Ihr einsames Sinnen wurde durch schnell sich nähernde Schritte unterbrochen. Es war der Sohn des Hauses, Franz Gartner.

Er näherte sich ihr mit einem Lächeln auf den verlebten Füßen.

"Welch ein Glück, daß ich Sie hier und allein finde", rief er und sah sie mit dreifester Bewunderung an. "Ich sehnte mich den ganzen Tag darnach, Sie zu sprechen, aber Sie wichen mir absichtslos aus, Fräulein Gertrud."

Wieder die vertrauliche Anrede, die sie sich verbeten hatte. Ein Gefühl großen Unbehagens überlief sie, es dunkelte schon, sie war mit ihrem zudringlichen Verehrer allein, daher beschleunigte sie ihre Schritte.

"Ich wußte nicht, was Sie mir zu sagen hätten", versetzte sie stolz und hochmütig.

"Immer so spröde, schöne Königin", lachte er spöttisch. "Sie müssen es doch lange gewollt haben, daß ich rasant in Sie verliebt bin."

"Bitte, verschonen Sie mich gütigst mit diesen mir unangenehmen Versicherungen", erwiderte sie mit schneidendem Kälte.

Er lachte frech.

"Oho, Sie kommen mir so nicht fort, erst müssen Sie mir einen Kuß geben, ich habe Sie schon lange darum bitten wollen."

Er legte den Arm um sie und wollte sie an sich ziehen, seine Lippen näherten sie ihrem Munde. "Nicht so spröde, schönes Kind", lachte er roh.

Abg. Heydebrand (konf.) erklärt, daß auf die Anregung des Abg. v. Strombeck erst beim Kompatibilitätsgebot eingegangen werden können.

Abg. Sattler (natl.) versichert, daß die Regierung hinsichtlich der Behandlung der Nebenfonds den richtigen Standpunkt gewählt habe.

Abg. v. Jatzewski (Pole) will mehrere katholischen Fonds aus der Provinz Posen juristische Persönlichkeit zuschreiben.

Beim Ausgabettitel "Ministerbefolzung" erkennt Abg. Daunenberg (Cir.) den guten Willen des Kultusministers gegenüber der katholischen Kirche an; aber man könne sich noch immer nicht davon losmachen, Preußen als einen protestantischen Staat anzusehen, während es doch in Wahrheit ein paritätischer sei. Die Thatache, daß der Kulturkampf im Stillen weitergeführt werde, spreche gegen die Versicherungen des Ministers. Die katholische Abtheilung müsse wiederhergestellt werden, das Gesetz über die Vorbildung der katholischen Geistlichen müsse zurückgezogen werden, da diese Vorbildung Sache der Kirche sei. Das Ordensgesetz rufe im katholischen Volke noch immer die größte Erbitterung hervor. — Der Kultusminister erwidert, daß er, so lange er im Amt sei, die katholische Abtheilung nicht wieder einführen werde; denn damit würde der konfessionelle Zwiespalt an die oberste Stelle getragen werden. Für gewisse Arbeiten gebrauche er katholische, für andere protestantische Hände; bei manchen Deern kannne aber die Konfession gar nicht in Betracht. Das sachliche und staatliche Bedürfnis werde auf diese Art vollauf befriedigt, und darauf komme es hauptsächlich an. Das Gesetz über die Vorbildung der Geistlichen sei ein Kompromiß zur Beilegung des Kulturkampfes gewesen, und Dispensationen würden thunlich gewährt. Der Minister widerlegt die Klagen wegen rigoroser Handhabung des Ordensgesetzes. Das leitende Prinzip des preußischen Kultusministeriums sei und bleibe die Sicherung des konfessionellen Friedens. — Auf eine Anfrage des Abg. Seyffardi (natl.) antwortet der Kultusminister, daß eine Vorlage zur Verbesserung der Volksschullehrerstellen ausgearbeitet werde, aber in dieser Session, damit dieselbe nicht zu sehr belastet werde, noch nicht eingeführt werden solle. — Abg. Motz und v. Jatzewski (Polen) bringen den Anspruch ihrer Freunde auf Erteilung polnischen Sprachunterrichts in den Volks- und Privatschulen zur Sprache. — Ministerialdirektor Kugler legt dar, daß den durch den Religionsunterricht bedingten Ansprüchen genügt werde. — Auf eine Anregung des Abg. Böttger (natl.) erklärt Ministerialdirektor Kugler, daß der Reichstagsantrag bereits ein einheitliches Vorgehen gegen das Geheimmittelunwesen im ganzen Reiche eingesetzt habe; in Preußen sei es bereits auf dem Wege der Polizeiverordnungen durchgeführt.

Nächste Sitzung Montag 11 Uhr: Fortsetzung der heutigen Berathung.

Ausland.

Oesterreich-Ungarn. Ein Ministerwechsel ist in Wien erfolgt. Premierminister v. Gauß hat aus der wenig freundlichen Aufnahme der neuen Sprachordnung wohl erkannt, daß er keinen Erfolg in der Beilegung des herrschenden Streites haben wird und ist deshalb zurückgetreten. Das neue Ministerium leitet Graf Thun, früher Statthalter Böhmens und genauer Kenner der dortigen Verhältnisse. Ob er für die heutige Lage der rechten Mann sein wird, bleibt abzuwarten. — In das Kabinett Thun dürfen aus dem Ministerium Gauß nur der Eisenbahnminister Wittel und der Minister der Landesverteidigung Graf Welser von Welserheim übertragen. Graf Thun beabsichtigt, auch einige Parlamentarier der Rechten in sein Kabinett zu berufen. — Der Zustand der Kronprinzessin Blitze Stephenie von Österreich hatte sich Sonnabend Nacht wesentlich verschlimmert. Die Patientin hatte Anfälle von quälender Ahnennoth. Ein Arzt wachte die ganze Nacht bei derselben. Es mußte der Burgpfarer Meier geholt werden. Inzwischen ist aber eine Besserung eingetreten. Das Sonntag Vormittag 11 Uhr ausgegebene Bulletin befragt: Die Nacht war ziemlich ruhig. Die Lösung der linkseitigen Lungengenussförderung schreitet fort. Auf dem rechten Lungenflügel hat sich die Entzündung nicht weiter ausgedehnt. Die Herzthätigkeit und der Kreislauf sind ausreichend.

Italien. Rom, 6. März. Die Pilger aus der Schweiz, aus dem Elsass und aus anderen Ländern, welche heute früh der Feste des Papstes im Saal des Konsistoriums bewohnen sollten, erhielten die Mithilfe, der Papst werde sie morgen zu Weise und Aubien zulassen. Katholische Kreise, welche darüber befragt wurden, glauben, daß der Grund der Verschiebung darin liege, daß der Papst eine Ansprache vorbereite, welche er morgen an die Pilger richten werde. (Zedens) falls handelt es sich hier um eine Antwort auf die von uns schon am Sonnabend mitgetheilte Rede des Königs von Italien. (D. Red.)

Spanien. Madrid, 6. März. Der Minister des Älteren zeigte dem amerikanischen Gesandten Woodford an, die spanische Regierung wünsche, daß der amerikanische Generalstab in Havanna, F. Lee, abberufen und die Kriegsschiffe vor Kuba durch Handelschiffe ersetzt würden, damit der offizielle Charakter des dortigen amerikanischen Unterstützungsdienstes bestätigt werde. Woodford übermittelte diese Wünsche seiner Regierung in Washington auf telegraphischem Wege. Dieselbe antwortete, daß sie sich weigere, unter den gegenwärtig obwaltenden Umständen Lee zurückzuberufen und den Dienst der Kriegsschiffe einzustellen unter dem Hinweis darauf, daß Kreuzer für die Küstenwache keine Schlachtschiffe seien.

Griechenland. Athen, 6. März. Auf Veranlassung der Stadtverwaltung wurde heute in der Metropolitankirche in Gegenwart einer zahlreichen Menschenmenge ein Teedeum zelebriert. Nach der Feierlichkeit zog die Menge mit dem Bürgermeister und den Innungsvertretern nach dem Schloß, um dem König eine Huldigung darzubringen. Dieser erschien auf dem Balkon und dankte in einer Ansprache an die Versammelten dem ganzen griechischen Volke für diese Kundgebungen, welche die Liebe und daß unerschütterliche Vertrauen des griechischen Volkes zum Königreich bewiesen; sein einziger Gedanke sei das Glück und der Ruhm Griechenlands, wofür er immer gearbeitet hätte. Begeisterete Zurufe folgten der Ansprache.

Afrika. Alkassa, 5. März. Ein französischer Offizier und ein Soldat wurden in Ilo am Mittel-Niger von dem Manne einer von ihnen vergewaltigten Frau erschlagen; der Mörder wurde erschossen. — Eine Streitmacht der Nigergesellschaft ist gestern aus Lokoja nach Sokoto ausgegangen, um dem Sultan gegen die Belebung seines Gebietes durch die Franzosen zu helfen, falls letztere sich weigern sollten, über den Niger zurückzugehen.

Provinzial-Nachrichten.

Briesen, 6. März. Nachdem der Bau der elektrischen Kleinbahnen Briesen-Bahnhof nunmehr fertiggestellt ist, soll die feierliche Be-

Sie stieß ihn so heftig von sich, daß er taumelte, dann flog sie wie ein Pfeil davor, und er folgte ihr leuchtend, drohende Worte aufslochend.

Bei einer schweren Biegung des Weges fühlte sie sich plötzlich von zwei Armen umfaßt, in die sie wie ein gescheuter Vogel geflogen war; Habsfeld's Stimme fragte in höchstem Erstaunen, was ihr sei.

Sie hatte in der Todesangst vor ihrem Verfolger beide Arme um ihn gerissen, er hielt sie fest und fühlte ihr Herz stürmisch klopfen.

"Schülen Sie mich vor jenem Unverschämten, er wollte mich gewaltsam küssen."

Ein wilder Fluch glitt über Habsfeld's Lippen.

"Sie werden diese Dame sofort um Entschuldigung bitten, Herr Gärtner", rief er heftig.

Der junge, wütige Mensch lachte höhnisch.

"Fällt mir gar nicht ein", versetzte er grob, "es war nur ein kleiner Scherz."

"Den Sie in Zukunft unterlassen werden. Verstehen Sie mich?" Und nun noch einmal, werden Sie sich entschuldigen?"

"Mit welchem Recht treten Sie für diese verfolgte Unschuld ein?" fragte Franz Gärtner spitz.

"Ich bin der Freund und frühere Regimentskamerad ihres Bruders und stehe hier an seiner Stelle."

"Um die Ehre einer Gouvernante zu retten? Bah."

"Glender", knirschte Habsfeld zwischen den Zähnen. "Sie werden für Ihre Unverschämtheit Rechenschaft geben."

"Ich denke nicht daran", lachte Gärtner und wollte sich entfernen.

"So werde ich Sie dazu zwingen", rief Habsfeld außer sich. Seine Reitgerte sauste im wuchtigen Schlag über die Schulter des Andern, Gertrud sah seine Augen funkeln, wie die eines Löwen, der sich auf seine Beute stürzt. "Jetzt werden Sie mit die Satisfaction nicht mehr verweigern können!"

Der Geschlagene wollte sich auf seinen Gegner stürzen, aber Habsfeld zog ruhig einen Revolver hervor und sagte mit durchdringender Drohung: "Ich schieße Sie nieder wie einen Hund, wenn Sie es wagen, mich anzurühren!"

"Sie sollen an mich denken", lächelte der junge Mann in blinder Wuth, "Sie sollen es bei Gott!"

"Nehmen Sie meinen Arm, gnädiges Fräulein", bat Habsfeld mit völlig veränderter Stimme, "ich führe Sie nach Hause." — Danzig, 6. März. Die deutschen Parteien des Wahlkreises Königs-Schloch-Tuchel haben den bisherigen Landtag abgeordneten Hildendorf (cons.) wieder aufgestellt. Der zweite Abgeordnete, Landgerichts-Präsident Beleites (natl.), hat eine Wiederwahl abgelehnt.

Osterode, 5. März. Der seiner Zeit auf der Eisenbahnfahrt verunglückte Bahnagent Hermann Braun aus Waple, welcher sich jetzt im Kreislaizarett befindet, ist auf Anordnung der Staatsanwaltschaft in Allenstein verhaftet worden. Es werden ihm Unterschlagungen zur Last gelegt.

Kreis Dt. Krone, 5. März. Als der Arbeiter Wiese aus Emilienthal vorgestern Abend stark angetrunken nach Hawie ging, fiel er auf der Bahnstraße nieder, blieb liegen und schlief ein. Am anderen Tage überfuhr der Frühzug den W. und trennte ihm den Kopf vom Rumpf. — Ebing, 6. März. Der im 78. Lebensjahr hier gestorbene Pfarrer Harder war seit 1869 Prediger der Neu-Mennoniten-Gemeinde. Von Königsberg ging er als Mennonitenprediger nach Neuwidow, wo er an der Tochter des Fürsten zu Wied, der späteren Königin von Hannover Unterricht ertheilte.

Danzig, 5. März. Die Großgesellschaft, Vogel- und Kaninchenausstellung wurde heute im Beisein der beiden Bürgermeister, des Postgebißdienstes, von Vertretern der Militär-Briefkundenstation u. v. dem Oberpostmeister v. Gohs eröffnet. Die Ausstellung ist mit 559 Nummern besetzt. Den ersten Preis für inländische Vögel erhält C. Schwarz-Danzig, den ersten Preis für Karnarienhänslinge R. Giesebeck-Danzig, für Papageien Fr. Rissius-Bremervörden. — Der Aufsichtsrath der Nordischen Elektro-Ateliers-Gesellschaft beschloß auf Antrag der Direktion für die Betriebszeit der Gesellschaft vom 22. April 1897 bis zum 31. Dezember 1897 bei der Generalsveranstaltung eine Dividende von 5 Prozent nach reichlichen Rückstellungen in Vorschlag zu bringen. Des Weiteren wird der Generalversammlung ein Antrag des Aufsichtsrates zugehen auf Zulassung zu der von demselben beschlossenen Fusion der Gesellschaft mit der Firma Oldenburger Industriewerke, Margr. Co.

Memel, 5. März. In vergangener Nacht wurden vier hiesige Nachtwanderer im Summe an den Strand geworfen. Beide Fischer sind ertrunken, sechs andere werden noch vermisst.

Bromberg, 6. März. In der Kanalstraße in der Nähe des Regierungsbüros wurde sich der frühere Rendant der Ortskramenkasse des Landkreises Bromberg, D. Schäf, durch einen Revolver in die Brust getötet. Noch lebend wurde D. nach dem städtischen Krankenhaus geschafft, wo er bald darauf verstarrt.

Schulz, 4. März. In der heutigen Sitzung der Stadtverordneten wurden zum Begeordneten Herrn Stadtkämmerer Germar, als Rathsmänner die Herren Geschäftsführer Renz und Holzpediteur Groß gewählt.

Locales.

Thür., den 7. März.

+ [Personalien.] Der Wasserbauinspektor William Richter ist von Marienburg an die Weichselstrom Bauverwaltung in Danzig versetzt worden. — Die erledigte Rentmeisterstelle bei der Königlichen Reitschule in Neustadt ist dem Rentmeister Raschke in Neustadt, Regierungsbezirk Danzig, und dessen bisherige Stelle dem Rentmeister Hölm in Dannenberg verliehen worden. — Der Kataster-Kontrolleur Gauli zu Berent ist in gleicher Dienst-eigenschaft nach Schivelbein versetzt.

[Der Bandwirverein] hielt am Sonnabend im Vereinslokal bei Tyroli seine Hauptversammlung ab. Die Versammlung war nur schwach besucht und wurde in Vertretung des verhinderten ersten Vorsitzenden Staatsanwalt Rothhardt, durch den Stellvertreter desselben Amtsrichter Lechner mit dem üblichen Kaiserhoch eröffnet. Es wurden fünf Mitglieder neu aufgenommen, zwei haben sich zur Aufnahme gemeldet; 1 Kamerad ist ausgeschieden. Den Kameraden wurde Entlastung ertheilt.

Als Hauptpunkt stand auf der Tagesordnung der von Kameraden Rattay angekündigte Vortrag: "Neben der Organisation des deutschen Kriegerbund

ein ständiger Ausschuss der vereinigten deutschen Kriegerverbände.“ Der Redner besprach nun eingehend die Organisation der einzelnen Kriegerverbände und ging dann auf den zweiten Punkt des Themas, die Veteranenbewegung über, schobte an der Hand gesammelten Materials das Thun und Lasse des Veteranenverbands und kam zu dem Schluss, daß das Vorzeichen des genannten Verbandes durchaus nicht im Einklang stehen könne mit jenem Sinnspruch auf dem Helmplatte und daß die Agitation derselben eine bedenklich rothe Färbung annimme. — Nach dem sehr beifällig aufgenommenen Vortrag wurde die Versammlung gegen 11 Uhr geschlossen.

[Das Radfaherfest], welches gestern zu Gunsten des in Thorn zu errichtenden Kaiser-Wilhelm-Denkmales im Victoria-Saal veranstaltet wurde, war recht gut besucht, doch hätte der Besuch mit Rücksicht auf den guten Zweck noch viel zahlreicher sein können. Das Programm wurde sehr egest aufgeführt und erntete den lebhaftesten Beifall. Nach einigen Orchester-Vorführungen leitete ein Eröffnungsfahrrad die radikal-patriotischen Vorführungen ein; in einem von zwei Radfahrern gezogenen Wagen die Büste Kaiser Wilhelms I aufgestellt, dahinter unter einem Baldachin die Germania. Dieses Fahrrad gefiel sehr, ebenso die daraus folgende komische Verwandlungsszene auf dem Fahrrad, die von Herrn Albrecht-Breslau (früher in Thorn) ausgeführt wurde. Dann folgten ein Reisefest von Fahrrädern, sowie Kunstradfahren auf dem Niederrad und Nieder-Einrad [Herr Albrecht]. Die Glanznummer des Programmes bildete dann wohl eine Rößlum-Duabille, die von acht Fahrrädern in eleganten spanischen Trachten vorzüglich gefahren wurde. Alsdann produzierte sich Herr Albrecht wieder als Kunstradfahrer, und zwar auf dem Hochrad, Hochrad und dem kleinen Einrad. Nach einem Schwanenkozio machte der gutgespielte Einakter „Eiserne Stadt und Liebe“ oder „Der Radfahrer in der Wassertonne“ viel Spaß. Vorzüglich gefielen auch die lebenden Bilder „Rennbahn“, „das Rad in der Zukunft“ (Alles mit Flügeln) und „Gulbung“, welche den Schluss des gutgewählten und treffsich durchgeföhren Programms bildeten.

[Die interessante Internat aus der Allgemeinen Ortskrankenkasse] bezw. zwischen gewissen leitenden oder bisher leitenden Persönlichkeiten in der Verwaltung derselben traten in einer heute vor der hiesigen Verwaltung stattgehabten Verhandlung zu Tage. Bekanntlich war der Schlossermeister Labes am 12. Januar d. J. vom hiesigen Schöffengericht von der Anklage der öffentlichen Beleidigung des Ortskrankenkassen-Rendanten Perpließ freigesprochen worden. Auf Antrag des Klägers P. wurde die Anschließung des Rendanten Perpließ als Nebenkläger behufs Aufdeckung obigen Urtheils nach Anhörung der Staatsanwaltschaft für berechtigt erklärt, und heute fand demgemäß die Berufungsverhandlung vor dem hiesigen Landgericht statt. Hier kamen nun recht interessante Dinge zur Sprache. Der Angeklagte machte u. a. darauf aufmerksam, daß, wie er gehört habe, der Kläger Perpließ sich ein privates Aktenstück angelegt habe mit der Aufschrift „à fonds perdu“, und daß dieses Aktenstück Briefe des Vorsitzenden der Allg. Ortskrankenkasse, Schriftsäger Schwankowski enthalte, die meistens Darlehen gesucht werden. Auf Befragen des Vorsitzenden gab der Nebenkläger Perpließ diese Thatsache zu; er habe zwischen zwei Feuern gestanden; die Arbeitgebervertreter seien ihm feindlich gestellt gewesen (?) und da habe er denn die Arbeitnehmer vertreten auf seine Seite gezogen, aber dies habe ihm ein gut Stück Geld gekostet. So habe er dem Schriftsäger Schwankowski nach und nach über 600 M. hingegeben, worüber er das oben erwähnte Aktenstück anlegte. Weiter machte Herr Perpließ folgende interessante Mitteilung: Als Schwankowski Vorsitzender der Ortskrankenkasse wurde, habe er zu ihm (P.) gesagt: Ich werde Ihnen schon die (von dem früheren Vorsitzenden Schlossermeister Labes verweigerte) Remunerations für die Schriftführergeschäfte (200 M. jährlich) besorgen, als Vorsitzender kann ich das. Als dann habe Szw. ihm aufgesordert, über den Betrag zu quittieren; er habe sich anfangs geweigert, diesem Verlangen nachzukommen, habe es aber schließlich doch gethan; das Geld habe aber Schwankowski eingetragen! (Schwankowski soll, wie wir hierbei bemerkten wollen, als ständiger Bureauvorsteher und Kontrolleur der Allg. Ortskr.-K. angestellt werden, wenigstens ist ein dahingehender Antrag gestellt worden. D. R.) — Auch über ein anderes Vorsitzmitglied, den Schriftsäger Kurjewski, der das Amt eines Krankontrolleurs versteht, machte Herr Perpließ interessante Angaben. Dem Kurjewski waren seine Beziehe aus dieser Tätigkeit wiederholt nicht ausreichend, er kam dann auf die Kasse und ersuchte den Rendanten, ihm doch mehr Kontrollbesuche zu überweisen, damit sein Einkommen höher werde. Als P. diesem Eruchen schließlich nicht entsprach, sei Kurjewski murrend fortgegangen und bald darauf sei Schwankowski in der Kasse erschienen und habe gesagt: Was haben Sie denn dem Kurjewski gethan, der ist ja sehr ärgerlich; beauftragen Sie ihn doch mehr mit Kontrollen. — Rendant Perpließ sage schließlich noch aus, heute seien die Zustände schlimmer, als zu der Zeit seiner Rendantentätigkeit; so habe Kurjewski, seitdem er (P.) nicht mehr in der Kasse sei, einmal in vier Tagen vierzig Mark verdient, jo hoch habe er den Kurjewski nie kommen lassen. — Die heutige Verhandlung endete damit, daß die von dem Nebenkläger veranlaßte Berufung zurückgewiesen und das Herrn Labes freisprechende Urtheil des Schöffengerichts vom 12. Januar bestätigt wurde.

[Wahltag-Nachwahl.] Der westpreußische Wahlkreis Berent-Dirschau-Pr. Stargard hat, nachdem die Nachwahl vom 10. Juni v. J. für ungültig erklärt worden ist, noch einmal eine Nachwahl für das Abgeordnetenhaus, dessen Lebensorbauer bekanntlich im Herbst d. J. abläuft, zu vollziehen. Dieselbe wird wieder in Pr. Stargard stattfinden, und zwar am 31. März. Die notwendigen Wahlmänner-Ersatzwahlen sollen sieben Tage vorher stattfinden.

[Preußische Staatslotterie.] In dem Gewinnplanen der nächsten 199. Lotterie wird infolfern eine Aenderung eintreten, als der niedrigste Gewinn der 4. Klasse von 210 auf 220 Mark erhöht, dagegen der bisherige Gewinn von 1500 Mark in allen vier Klassen auf 1000 Mark ermäßigt wird.

[Westpreußische Landwirtschaftskammer.] Wie wir schon mitteilten, findet die Jahresversammlung der Landwirtschaftskammer am 22. und 23. März in Danzig statt. Der Vereinsausschuss soll am 22. tagen. Am ersten Sitzungstage soll nach einem Referat des Professors Dr. Schulz aus Berlin über Tuberkulin-Impfung im Anschluß daran eine Vorlage des Landwirtschafts-Ministers betreffend Sterilisierung der in Sammelmolkereien gewonnenen Magermilch berathen werden, sowie ein Antrag des Vereins Gr. Bürger betr. Verlegung der Schulferien und ein Referat des Herrn Richter Baszkow über Moor-Kultur zur Verhandlung kommen. — Im zweiten Sitzungstage findet Prüfung der Wahlen und Dechargeertheilung statt. Dann soll die Wahl von Bezirksbeiräthen bei Gründung von Renten-Glättern durch die Generalkommission vorgenommen, über ein Statut für Haftpflichtversicherung und über Umzugstermine des Gesindes in der Provinz Westpreußen berathen werden.

[Der Kreis I Nordosten der deutschen Turnfeste in Hamburg mit einem Sonderturnen (Freilübungen, Riegenturnen, auch von Altersgruppen, Stabsübungen, Turnen von Musterriegeln und Rüttturnen) beteiligen. Nach diesem Plan wird auch das Kreisturnen bei Gelegenheit des Kreisturntages

in Schneidemühl stattfinden. In Schneidemühl soll außerdem ein Wettkampf in drei vollständigen Übungsarten veranstaltet werden.

[Fischerverein.] Unter dem Vorsitz des Oberbürgermeisters Delbrück fand Freitag im Landeshause zu Danzig eine Vorstandssitzung des Westpreußischen Fischervereins statt. Der Vorsitzende machte geschäftliche Mitteilungen. Für 37 erlegte Fischotter sind 111 M. gezaubt und ein Fischotterseel ist bewilligt worden; für Erlegung von 50 Fischottern sind 25 M. gezaubt. Die Einnahmen des Vereins betrugen rund 17498 M., die Ausgaben 14673 M., so daß 2825 M. im Bestande sind. Der Vorsitzende teilte ferner mit, daß Regierungsrath Bausch in den engeren Ausschuss gewählt sei und die Wahl angenommen habe. Die nächste Hauptversammlung soll im Laufe des Monats April stattfinden; es soll bei derselben der Jahresbericht für das abgelaufene Geschäftsjahr erstattet, der Stat für 1. April 1898/99 festgestellt und die Rechnung für 1896 entlastet werden. Dr. Selig wird in der Generalversammlung einen Vortrag über Zweck und Bedeutung der wissenschaftlichen Fischerei-Beruchsstationen halten. Oberbürgermeister Delbrück verlas hierauf den Jahresbericht für 1897, der erst in der Generalversammlung festgestellt und dann veröffentlicht werden soll. Neben den Vorschlägen für 1898/99 referierte Regierungsrath Baurath Fahl. Dr. Selig referierte über Erweiterung der Fischereibildungsverrichtungen. Nachdem Regierungsrath Baurath Fahl über die Brutanstalt in Gremenz gesprochen hatte, wurde beschlossen, dem Regierung-Präsidenten in Marienwerder mitzuteilen, daß man die Verwaltung der Brutanstalt gegen einen Aufschuß von jährlich 100 M. so lange auf den Verein übernehmen wolle, als die Instanz sich noch in gutem baulichen Zustande befindet. Das Referat über die biologischen Untersuchungen wurde bis zur Generalversammlung verlegt. Bezuglich der Einrichtung von Lachsenrevieren in der Weichsel beschloß man, an den Regierung-Präsidenten in Danzig ein Gesuch zu richten, wegen etwaiger Änderungen derselben noch bis zum Sommer zu warten. Infolge eingegangener Anträge wurde das Aussetzen von Seckarpfen, insbesondere in der kanalisierten Linau bei Liegenhof, in der Elbinger Weichsel und überhaupt im Weichseldelta in Aussicht genommen, und zwar auf besonderen Vorschlag des Dr. Selig große einsommerliche Karpfen.

[Über eine bedeutende Erleichterung im Grenzverkehr], die seitens der russischen Regierung eingeführt werden soll, berichtet die „T. Allg. Rtg.“ Folgendes: Bald nach dem Inkrafttreten des deutsch-russischen Handelsvertrages wurde für denselben, der nicht weiter als 30 Meilen von der Grenze entfernt in Russland wohnt, zum Ueberschreiten derselben eine Grenzkarte erforderlich, die 8 Tage Gültigkeitsdauer besitzt; wer weiter als 30 Meilen von der Grenze ab seinen Wohnsitz hat, mußte aber jedes Mal, wenn er die Reise über die Grenze nach Deutschland hin antreten wollte, sich einen Pass verschaffen, dessen Erlangung außer jedem Zeiterlust 10 Rubel Kosten verursachte und außerdem immer nur für eine Reise Geltung hatte. Erst nach längerer Zeit sah man das für den Verkehr hinderliche dieser Vorschriften ein und milderte sie insoweit etwas ab, als man die Gültigkeitsdauer der Grenzkarten auf 28 Tage erhöhte. Jetzt stehen noch weitere Erleichterungen im Grenzverkehr bevor. Der russische Minister für Verkehrsangelegenheiten hat beim russischen Reichsrath befürwortet und dieser wird wahrscheinlich genehmigen, daß hinfür jeder Reisende, der im Bereich eines auf längere Zeit aufgestellten Passes ist, an der Grenze nur den Betrag von 10 Kopeken (21 Pf.) zu erlegen braucht, um dieselbe zu passiren. Bisher mußte der Reisende in diesem Falle eine Grenzkarte lösen.

[Im Staatsbahnhof Gruppen- und Wechselverkehr] wird Eis in vollen Wagenladungen von 10000 kg fortan bis zum 1. Juni 1898 zu den Sägen des Wegebau-materialien-Tariffs abgefertigt.

[Keine Schildkraut.] Die vom „Gef.“ entnommene Mitteilung, daß das Vorhandensein der St. Jos. Schildkraut in Westpreußen festgestellt sei und daß die Westpreußische Landwirtschaftskammer darauf aufmerksam gemacht habe, ist, wie von der Kammer mitgeteilt wird, nicht zu treffen.

[Die Ansiedlungskommission] hat, wie der Gnesener „Bach“ meldet, das Rittergut Strzyzowo-Smykowo bei Gnesen, das bisher Herrn Bernhardt gehörte, gekauft.

[Viele Geschäftslute] befolgen jetzt die Provinz, ihre Drucksachen in Umschlägen zu versenden, die an der Verschlußleiste nur teilweise offen sind. Die Umschläge sollen nach der Vorschrift offen sein, damit der Inhalt, ob zur Beförderung als Drucksache geeignet, leicht geprüft werden kann. Sind nun Umschläge, die oben einen Einschnitt von nur zwei Dritteln der Breite tragen, als „offene“ anzusehen? Denfalls handelt ein Geschäftsmann, der solche Umschläge verwendet, zunächst in seinem Interesse, denn er will verhindern, daß der Inhalt der Sendung während der Postbeförderung herausfällt. Sodann ist aber auch das Interesse der Post nicht unbetrügt. Denn wer jemals eine Bahnpost gefahren und gesehen hat, wie oft die Drucksachen aus offenen Umschlägen herausfallen oder sich in einander verschieben und wieviel Mühe und unselige Arbeit dadurch verursacht wird, muß den Wert dieser neuen Umschläge für den Postbetriebsdienst anerkennen. Es wäre daher wünschenswert, wenn die Ausführungsbestimmungen zu § 15 der Postordnung entsprechend abgeändert würden.

[Die Warteschiffahrt] ist eröffnet. Am Freitag traf in Posen aus Stettin der erste Schleppdampfer ein, welcher mehrere Käne brachte. Die beiden ersten beladenen Käne gingen von Posen thalwärts.

[Warschau, 7. März. (Eingegangen 1 Uhr 35 Min.). Wasserstand hier gestern 2,03, heute 2,00 Meter.

[Modder, 7. März. Die reformierte Gemeinde will nunmehr an die Verwirklichung ihrer Absicht, eine eigene Kirche zu bauen, herangehn und wird sich jetzt nach einem geeigneten Bauplatz umsehen. — Der Turnverein Modder veranstaltete am Sonnabend im Wiener Café ein Vergnügen, das mit einem Schauturnen verknüpft war.

[Aus dem Kreise Thorn, 6. März. Der Schulvorsteher Franz Szymanski aus Bizefa ist zum Schulschiffrendanten für die Schule in Neu-Grabia gewählt und vom Landrat bestätigt worden. — Der Bürger Karl Lau in Holl. Grabia hat der Landrat auf Grund des § 31 Nr. 8 der Provinzial-Schulordnung vom 11. Dezember 1845 zum Schulvorsteher für die dortige Schule ernannt. — Unter dem Rindviehbestande des Gutes Gierkovo ist ein Milzbrandfall festgestellt.

[Von der russischen Grenze, 6. März. Die Warschau-

Wiener Bahn hat von der russischen Regierung die Genehmigung zum Bau der Bahn Lodz-Kalisz erhalten. Binnen kurzer Zeit wird mit dem Bau begonnen werden; die Strecke soll in zwei Jahren fertig gestellt sein. Die Weiterführung der Bahn von Kalisz nach Skalmierzyce ist ebenfalls geplant.

[Vermischtes. — Von „Schwarzen Kabinett“ berichtet „Gil Blas“ ausführlich einer Diskussion über Verleugnung des Briefgeheimnisses in Frankreich folgende Anekdote: Eines Tages wollte ein Adjutant der Rechten, der einem Kollegen 100 Francs schuldet, diesen Betrag zurückzuhaben, vergaß aber, die Banknote in den Brief zu stecken. Er bemerkte dies und suchte deshalb Tags darauf seinen Gläubiger auf, um ihm das Geld persönlich zu übergeben. Zu seiner Verblüffung erklärte dieser aber, er habe das Geld erhalten. Beide begaben sich nun zur Post, um den sonderbaren Fall aufzulären, was ihnen aber nicht gelang. In Wirklichkeit hatte der Beamte, der den Brief öffnete, geglaubt, daß die Banknote vorge-

worden wäre, und deshalb wurden 100 Francs aus dem Geheimfonds erzeigt. —

[Das Duell zwischen dem Oberstlieutenant Picquet und dem Oberst Henry fand am Sonnabend in Paris statt. Wie es heißt, ist letzterer zweimal (am Handgelenk und am Arm) verwundet.

[Das allgemeine deutsche Militär-Brieftauben- und Ausstellung ist in Würzburg eröffnet worden. Die Ausstellung, die unter dem Protektorat des Kaisers steht, ist auch aus Norddeutschland reich besucht.

[Bei uns das Eis knapp ist, haben deutsche Unternehmer in Norwegen fast eine Million Tonnen Eis bestellt.

[Ein durchbarer Zyklon zerstörte die Baracken des Soldatenquartiers und Hospitals Bataan auf Kuba. Neun Soldaten wurden getötet, 39 verwundet.

[Der Kaiser begnügte die Kältherzfrau Koller ab. Hinzu kam Damerau bei Bartenstein, die wegen Giftmordes an ihrem Mann zum Tod verurteilt wurde, zu lebenslänglicher Zuchthausstrafe.

[Ein Wasserpalast soll von einem russischen Architekten, Prof. Sawitski, auf der Pariser Weltausstellung errichtet werden. Es handelt sich um einen sich förmig zuspielenden, runden eisernen Bau, terrassiert, der ganz von ungeheuren, von der Spitze niederstürmenden Wassermassen eingehüllt wird. Das Bauwerk soll sich bis zur Höhe von 100 Metern erheben und in drei Stockwerke geteilt sein. Während das Wasser in rauschenden Wassern das ganze Gebäude umströmt, wird das Innere des Domes vollkommen trocken sein und ein Varietétheater, ein Restaurant, sogar eine Fahrhalle und einen Tanzsaal enthalten. Auf Fahrhähnen und breiten Treppen gelangt man bequem in alle Etagen. Nachts sollen die Wassermassen durch elektrische Lichter in den verschiedensten Farben erleuchtet werden.

[Aus dem Arizona-Kider. Tremper: „Kommt es nicht manchmal vor, daß Sie sich irren, wenn Sie so schnell dabei sind, einen Menschen zulynchen?“ — Erfreuter Bürger von Arizona: „Nein, das kann gar nicht vorkommen. Hier finden Sie keinen, der das Lynchen nicht schon ziemlich verdient hätte.“

[Der „Swjet“ erzählt folgendes Geschichtchen: In Orel lebte seit einem Jahre der Oberstleutnant A. D. N. Iwanow, stets trug er seine Uniform und niemals ohne das Band des Georgkreuzes. Militärpersönlichkeit und Bürger grüßten ihn achtungsvoll, worauf der Oberstleutnant auch immer nachdrücklich bestand. Die Polizei war so liebenswürdig, für ihn die Poststellen abzuholen und durch einen Kosaken ihm zu senden zu lassen. Der alte Herr verstand sich zu benehmen, er war ein guter Reiter und Freund der Theater und Klubs. Ein unglücklicher Fall wollte es, daß am 24. Februar der Oberstleutnant wegen unberechtigten Tragens von Uniform vor Gericht stand, denn er war der Kammerdiener eines Adelsmarschalls.

Nette Nachrichten.

[Berlin, 6. März. Nach telegraphischen Nachrichten aus China ist der Fall des deutschen Missionars Homeyer, von der Berliner Mission, der bekanntlich landeinwärts von Canton verwundet und beraubt worden war, nunmehr befriedigend erledigt. Die Thäter und die der Nachlässigkeit schuldig befindenden Beamten werden bestraft. Der Generalgouverneur hat eine namhafte Summe als Entschädigung angewiesen und sich auch anhiebig gemacht den Erwerb dreier Grundstücke zur sicheren Unterkunft für die Missionare zu vermitteln.]

[Rom, 6. März. Wegen eines Zeitungskreises fand heute zwischen dem Deputierten Macola, dem Direktor der „Gazetta di Venezia“ und dem Deputierten Cavallotti ein Duell statt, bei welchem Cavallotti in Folge eines Säbelhiebes, der die große Schlagader durchschlitt, tot auf dem Platz blieb.

[Wien, 6. März. Der Kaiser und die Mitglieder des Kaiserlichen Hauses erfuhren sich wiederholt persönlich und telegraphisch nach dem Verbleiben der Kronprinzessin-Witwe Slesante. Der Deutsche Kaiser hat wiederholt telegraphisch und telefonisch angefragt. Die Nachricht von der leichten Besserung in dem Verbleiben der hohen Kraut ist überall auf das freudigste begrüßt worden. (Vergl. Ausland.)

[Athen, 6. März. Die königliche Familie legte heute Nachmittag den Grundstein zu einer Sühne-Kapelle, welche sich auf dem Wege nach Phaleron an der Stelle des Attentats erheben soll. Eine große Menschenmenge wohnte der Feierlichkeit bei. Die königliche Familie, besonders der König, wurden lebhaft begrüßt.

Für die Redaktion verantwortlich: Karl Frank, Thorn.

Meteorologische Beobachtungen zu Thorn.

Wasserstand am 7. März um 7 Uhr Morgens: + 2,16 Meter Lufttemperatur: + 2 Grad C. Wetter: bewölkt. Wind: S. O. Der Strom ist eisfrei.

Wetterausichten für das nördliche Deutschland:

Dienstag, den 8. März: Veränderlich, leichter Wind. Sonnen-Aufgang 6 Uhr 33 Minuten, Untergang 5 Uhr 50 Min. Mond-Aufg. 6 Uhr 26 Min. bei Nacht, Unterg. 6 Uhr 6 Min. bei Nacht.

Getreidepreis-Notirungen.

Zentralstelle der preußischen Landwirtschaftskammern

4. März 1898.

Für inländisches Getreide ist in Mark per Tonne gezahlt worden:

	Weizen	Roggen	Gerste	Häfer
Stolp	185—192	128—136	128—145	136—142
Neustettin	—	—	—	—
Bezirk Stettin	182—186	130—138	139—146	135—142
Danzig	185—194	138—135½	142	134—136
Thorn				

Die Lieferung der im Etatjahr 1898/99 erforderlichen Erleuchtungs-, Reinigungs- u. Desinfections-Materialien, sowie Farben, Öle u. pp. soll öffentlich v. rägen werden. Angebote sind bis Montag, den 14. d. Mts., Vormittags 10 Uhr im Geschäftszimmer der unterzeichneten Verwaltung, wo auch die Bedingungen ausliegen, einzurichten. 1896

Zuschlagsfest drei Woher.

Garnison-Verwaltung, Thorn.

Bekanntmachung.

Durch Beschluss vom 28. Januar d. Jz. sollen die Regenrohrlästen wegen zu geringer Beteiligung der Abonnenten vom 1. April d. Jz. ab durch die Kanalisations-Verwaltung nicht weiter gereinigt werden. — Die Herren Haussitzer werden hiermit ersucht, für die fernere Reinigung der Regenrohrlästen selbst Sorge zu tragen.

Die Aufhebung des Abonnements erfolgt nur deshalb, weil die Einnahmen für die Reinigung, die Selbstkosten bei Weitem nicht decken. 1919

Thorn, den 4. März 1898.

Der Magistrat.

Bekanntmachung.

Die Lieferung von 5000 Str. ober-schlesischer Kessellohlen, Stüdzohle aus der Mathildengrube für das städt. Wasserwerk und Klärwerk soll für das Etatjahr 1898/99 in öffentlicher Verbindung vergeben werden.

Die Lieferungsbedingungen liegen im Betriebs-Bureau der Kanalisations- u. Wasserwerke an der Grabenstraße zur Einsicht und Unterchrift während der Dienststunden aus. Schriftliche Angebote auf Grund der vom Anbieter anerkannten Bedingungen sind bis Dienstag, 22. März d. Jz.,

Vormittags 10 Uhr

an die Kanalisations- und Wasserwerke-Verwaltung verschlossen und mit entsprechender Aufschrift versehen einzureichen. 1918

Thorn, den 4. März 1898.

Der Magistrat.

Die Lieferung von ca. 600 Centnern Gräf'sche Laura-Würfellohle aus Königshütte für das südliche Schlachthaus für das Betriebsjahr 1. April 1898 bis 31. März 1899 soll vergeben werden.

Bedingungen sind im Bureau I einzusehen und Angebote bis 21. März 1898 12 Uhr mittags dafelbst abzugeben.

Der Magistrat.

Bekanntmachung.

Bei Brändschäden, welche vor der städtischen Feuersocietätsschäfe zu vergraben sind, kann der Werth besonders großer und kostbarer Glasscheiben (Schaufenster und dergl.) nur dann bei der Deckung des Brändschadens erstattet werden, wenn Größe, Form und Glaskart solcher Scheiben bereits bei Aufnahme der Versicherungstage berücksichtigt sind.

Wir fordern daher die Herren Haussitzer zur Vermeidung von Nachtheilen bei einem etwaigen Brändschaden auf, in allen Fällen, in welchen derartige Scheiben nach Ausnahme der Versicherungstage in den Gebäuden angebracht werden, die entsprechende Nachversicherung bei uns schleunigst zu beantragen. 1745

Thorn, den 21. Februar 1898.

Der Magistrat.

Bekanntmachung.

Die in dem städtischen Hause Tuchmacherstraße Nr. 16 — vereinigte Innungsherberge — eingerichtete Bade-Anstalt wird der allgemeinen Benutzung für Männer eröffnet.

An den Herbergswirth Marquardt sind

zu entrichten für einmalige Benutzung des Wannenbades (Wannenwasserbad) bei gleichzeitiger Heizung des Baderaumes . . . 30 Pf. ohne solche . . . 25 Pf. für ein Handtuch nach Wunsch außerdem 5 Pf.

Thorn, den 16. November 1897.

Der Magistrat.

Bekanntmachung.

Die in dem städtischen Hause Tuchmacherstraße Nr. 16 — vereinigte Innungsherberge — eingerichtete Bade-Anstalt wird der allgemeinen Benutzung für Männer eröffnet.

An den Herbergswirth Marquardt sind

für einmalige Benutzung des Wannenbades (Wannenwasserbad) bei gleichzeitiger Heizung des Baderaumes . . . 30 Pf. ohne solche . . . 25 Pf. für ein Handtuch nach Wunsch außerdem 5 Pf.

Thorn, den 16. November 1897.

Der Magistrat.

Bekanntmachung.

Kapitän Ulrich lädt hier am Montag, den 7. März er. nach

Culm, Graudenz, Dirschau, Königsberg i. Pr., Tilsit und Memel etc.

Güter-Anmelbungen erbetten 1858

Gottlieb Riefflin, Thorn.

LOOSE

zur Berliner Pferde-Lotterie.ziehung am 10. März 1898. Loose à M. 3,30

zur XXXII. Gothaer Geld-Lotterie. ziehung 12.—15. März. — Loose à M. 3,30

empfiehlt die Hauptvertriebsstelle für Thorn:

Expedition d. „Thorner Zeitung“.

Bäderstraße 39.

1 hübsch möbl. Zimmer zu vermieten.

Fischerstr. 55.

Artushof.

Donnerstag, den 10. März 1898:

III. Symphonie-Concert

der Kapelle des Infanterie-Regiments von Borcke (4. Pommersches) No. 21

Dir: Stabsbassist Wilke.

PROGRAMM:

- Ouverture zum Trauerspiel „Hamlet“ Emanuel Bach.
- Symphonie „Ländliche Hochzeit“ Carl Goldmark.
- Hochzeitsmarsch, Variationen. II. Brautlied, Intermezzo III. Serenade, Scherzo.
- IV. Im Garten, Andante. V. Tanz, Finale.

Pause.

3. Ouverture z. „Sommernachtstraum“ Felix Mendelssohn-Bartholdy.

4. Zwei Streich-Quartette:

a. Wiegenlied ohne Worte M. Hauser.

b. Traumlied Carl v. Behr.

5. „Zwei ungarische Tänze“ No. 1 und 2 Heinrich Hofmann.

Eintrittspreis: Numm. Platz 1,25 Mk., Stehplatz 1,00 Mk., Schülerbillets 0,50 Mk. — Billets im Vorverkauf: Numm. Platz 1,00 Mk., Stehplatz 0,75 Mk. Schülerbillets 0,40 Mk. sind bei Herrn Walter Lambeck zu haben.

Gründl. Klavierunterricht

ertheilt 1869

Selma Pfeiffer, Coppernikusstr. 21, I

Bürsten- und Besen-Waaren

aller Art, in feinstter Ausführung, zu bedeutend

herabgesetzten Preisen empfiehlt

Rud. Lipke,

Bürstenfabrikant, Mörker.

Verkaufsstol in Thorn, Rathausgewölbe

Nr. 8, (am Coppernikusdenkmal.)

Nur Dienstags und Freitags geöffnet.

Wäschlein, Klammer,

Scheuerländer, Fußmatten u.

billigt.

(Scheuerländer 15 Pf.)

(Schrubber 30 Pf.)

Victoria-Theater.

Dienstag, den 8. März 1898:

Zweites Ensemble - Gastspiel des

gesamten Personals des

Bromberger Stadt-Theaters,

unter Leitung des Direktors Oscar Lange.

Das grobe Hemd.

Volksstück in 4 Akten von G. Karlweiss.

Aufführung präzise 7½ Uhr.

Mittwoch: Hans Huckebein

Schützenhaus.

Zur gefälligen Notiz.

Die erste Vorstellung der

Hamburger

plattdeutschen Schauspieler

(Direction: Albert von Gogh)

findet, eingetretener Umstände wegen,

nicht, wie bisher annonciert, am Mittwoch,

sondern erst am

Donnerstag, d. 10. März

statt. 1921

Die Direction.

Dame!

liest das berühmte

Werk: Geheime Winke

in allen discreten

Angelegenheiten. Period. Störung, etc.

Helmsen's Verlag, Berlin S. W. 61.

2 Repositorien u. Tombank

zu verkaufen. Wandel, Mörker, Mauerstraße.

Malergehilfen

sucht

L. Zahn.

Tüchtiger Schneider

findet dauernde Beschäftigung. 1909

Heiligegeiststraße 17, II Treppen.

1 kräftiger Arbeitsbursche

findet dauernde Beschäftigung bei

J. M. Wendisch Nachf.

Gärtneret sucht sofort oder später

2 Lehrlinge.

Meldungen bei

M. Kröcker, Mollstr. 3.

1 Lehrling

sucht O. Foerder.

R. Lagerraum, Keller oder Schuppen

wird zu mieten gesucht. Ab. m. Preisang.

unter F. P. in d. Exped. d. Btg. abzugeb.

R. renov. Part. Wohn., 2 Bim., helle

Küche m. alt. Zub. v. soj. od. 1. April

zu verm.

Bäderstraße 3.

Renov. Wohn., 4 Bim., helle Küche u.

allem Zubehör, möglichst zu vermieten.

Bei erfragen Bäderstraße 6, 2 Tr.

Eine vollständig renov. Wohnung

von fünf Zimmern nebst Badeeinrichtung.

I. Etage, sofort zu vermieten. 1331

Bei erfragen bei Adolf Leetz.

1 möbl. Zimmer n. Ankop. a. d. Kammer

einzelne! (No. 307.)

Bitte ausschneiden und

einsetzen! (No. 307.)

Viel Unglück lässt sich verhindern

wenn Sie die neue illust. ärztliche

Schrift: „Der richtige Wegweiser

zum Eheglück“ von H. Gubler, Ver-

sandsbuch, Berlin W. 62, Schillstraße 4

bestellen. Preis nur 50 Pf. (in Brief-

marken). Bei Zusendung als Brief 70 Pf.

nebst illust. Preisliste, ärztl. Gutachten, Bankschreiben etc.

Umtausch gestattet.

Eheleute!

Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit!

Wer alle Fragen des Lebens, auf den Gebieten,

die die Allgemeinheit angeht, einen Wegweiser, Freund

und Berater will, wer sich über alles mögliche Praktische,

deren Geschäftsführer orientieren, die Wissen-

sfähigkeit in bequemster Weise „nach Hause tragen“ will —

dann ist der Kürschner's Jahrbuch! Originell und reich-

<